

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. A l'article 1er de l'arrêté royal du 30 septembre 1992 fixant les cadres linguistiques de la Banque-carrefour de la sécurité sociale, les mentions en ce qui concerne les degrés 3 à 7 de la hiérarchie sont modifiées comme suit :

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1 van het koninklijk besluit van 30 september 1992 tot vaststelling van de taalkaders van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid, worden de vermeldingen betreffende de trappen 3 tot 7 van de hiërarchie gewijzigd als volgt :

Degrés de la hiérarchie — Trappen van de hiërarchie	Emplois prévus au cadre organique — Betrekkingen voorzien in de personeelsformatie	Nombre d'emplois à attribuer — Aantal betrekkingen toe te wijzen			
		au cadre français — aan het Franse kader	au cadre néerlandais — aan het Nederlandse kader	au cadre bilingue — aan het tweetalig kader — Réservé à des fonctionnaires — Voorbehouden aan ambtenaren	
				de rôle linguistique français — van de franstalige taalrol	de rôle linguistique néerlandais — van de nederlands-talige taalrol
3	14	7	7		
4	6	3	3		
5	5	2	3		
6	21	10	11		
7	9	4	5		

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 16 octobre 1992.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 1er juin 1993.

Le Ministre des Affaires sociales,
B. ANSELME

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 16 oktober 1992.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 1 juni 1993.

De Minister van Sociale Zaken,
B. ANSELME

F. 93 — 1498 (93 — 1289)

19 AVRIL 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 mars 1978 fixant les échelles de traitements des grades particuliers de la Caisse spéciale de compensation pour allocations familiales en faveur des travailleurs de l'industrie diamantaire. — Erratum

A la page 13164, du *Moniteur belge* du 29 mai 1993, à l'article 1er du texte néerlandais, après Kl 20 j. —, il y a lieu de lire : « N. 2 » en lieu et place de : « N. 12. ».

N. 93 — 1498 (93 — 1289)

19 APRIL 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 maart 1978 tot vaststelling van de weddeschalen verbonden aan de bijzondere graden van de Bijzondere Verrekenkas voor gezinsvergoedingen ten bate van de arbeiders der diamantnijverheid. — Erratum

Op blz. 13164, van het *Belgisch Staatsblad* van 29 mei 1993, dient men in artikel 1 van de Nederlandse tekst, na Kl. 20 j. —, te lezen : « N. 2. » in de plaats van : « N. 12. ».

MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE
ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 93 — 1499

[C — 25149]

14 AVRIL 1993. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 13 août 1990 relatif à la fabrication et à la mise dans le commerce de produits à base de tabac et de produits similaires

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 janvier 1977 relative à la protection de la santé des consommateurs en ce qui concerne les denrées alimentaires et les autres produits, modifiée par la loi du 22 mars 1989, notamment les articles 6 et 22, § 3;

Vu l'arrêté royal du 13 août 1990 relatif à la fabrication et à la mise dans le commerce de produits à base de tabac et de produits similaires;

MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID
EN LEEFMILIEU

N. 93 — 1499

14 APRIL 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 augustus 1990 betreffende het fabriceren en het in de handel brengen van produkten op basis van tabak en soortgelijke produkten

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 januari 1977 betreffende de bescherming van de gezondheid van de verbruikers op het stuk van de voedingsmiddelen en andere produkten, gewijzigd door de wet van 22 maart 1989, inzonderheid op de artikelen 6 en 22, § 3;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 augustus 1990 betreffende het fabriceren en het in de handel brengen van produkten op basis van tabak en soortgelijke produkten;